ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

ВЪРХОВЕН ПРЕДСТАВИТЕЛ
НА СЪЮЗА ПО ВЪПРОСИТЕ
НА ВЪНШНИТЕ РАБОТИ И
ПОЛИТИКАТА НА СИГУРНОСТ

Брюксел, 22.2.2022 г.
JOIN(2022) 18 final/2 -
DOWNGRADED ON 14.3.2023

2022/0056 (NLE)

Съвместно предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА

за изменение на Регламент (ЕС) № 833/2014 на Съвета относно ограничителни мерки с оглед на действията на Русия, дестабилизиращи положението в Украйна

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1) С Регламент (ЕС) № 833/2014 на Съвета се забранява продажбата, доставката, трансферът или износът на изделия и технологии с двойна употреба за лица, образувания или органи в Русия – или за използване в Русия, ако тези продукти са предназначени за военна употреба или за военни крайни потребители. С него също така се забранява продажбата на такива изделия и технологии на определени юридически лица в Русия, а и предоставянето, във връзка с тези изделия и технологии, на техническа помощ и други свързани услуги, както и на финансиране и финансова помощ. Освен това с него от стопанските субекти се изисква да получават предварително разрешение за продажбата, доставката, трансфера или износа на определени технологии за нефтената промишленост в Русия и се забранява предоставянето на свързани услуги за проучване и експлоатация на нефтени находища в дълбоки води или в Арктика или за проекти за шистов нефт в Русия, включително в нейната изключителна икономическа зона и континентален шелф. С него също така се забранява предоставянето на техническа помощ във връзка с изделията и технологиите, изброени в Общия списък на оръжията на Европейския съюз, или във връзка с доставката, производството, поддръжката и използването на такива изделия. С него се налагат и ограничения за достъпа до капиталовия пазар на някои руски финансови институции.

2) С Регламент (ЕС) № 833/2014 на Съвета се привеждат в действие някои мерки, предвидени в Решение 2014/512/ОВППС на Съвета.

3) С Решение (ОВППС) 2022/XXX на Съвета се изменя Решение 2014/512/ОВППС на Съвета и се въвеждат допълнителни целенасочени икономически санкции след подписването от президента на Руската федерация на указ, с който се признава „независимостта и суверенитета“ на неконтролираните от правителството зони на Донецка и Луганска област в Украйна и се нарежда на руските въоръжени сили да влязат в района.

4) С Решение (ОВППС) 2022/XXX на Съвета се забранява финансирането на Русия, нейното правителство и нейната централна банка.

5) Тези изменения попадат в приложното поле на Договора и следователно е необходим нормативен акт на равнището на Съюза, по-специално с оглед осигуряване на еднообразното му прилагане във всички държави членки.

6) Поради това върховният представител по въпросите на външните работи и политиката на сигурност и Комисията предлагат Регламент (ЕС) № 833/2014 да бъде съответно изменен.

2022/0056 (NLE)

Съвместно предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА

за изменение на Регламент (ЕС) № 833/2014 на Съвета относно ограничителни мерки с оглед на действията на Русия, дестабилизиращи положението в Украйна

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 215 от него,

като взе предвид Решение (ОВППС) 2022/xxx[1] от XX февруари 2022 г. за изменение на Решение 2014/512/ОВППС относно ограничителни мерки с оглед на действията на Русия, дестабилизиращи положението в Украйна,

като взе предвид съвместното предложение на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност и на Европейската комисия,

като има предвид, че:

(1) На 31 юли 2014 г. Съветът прие Регламент (ЕС) № 833/2014 относно ограничителни мерки с оглед на действията на Русия, дестабилизиращи положението в Украйна.

(2) С Регламент (ЕС) № 833/2014 се привеждат в действие някои мерки, предвидени в Решение 2014/512/ОВППС на Съвета, и се забранява продажбата, доставката, трансферът или износът на изделия и технологии с двойна употреба за лица, образувания или органи в Русия – или за използване в Русия, ако тези продукти са предназначени за военна употреба или за военни крайни потребители. С него също така се забранява продажбата на такива изделия и технологии на определени юридически лица в Русия, а и предоставянето, във връзка с тези изделия и технологии, на техническа помощ и други свързани услуги, както и на финансиране и финансова помощ. Освен това с него от стопанските субекти се изисква да получават предварително разрешение за продажбата, доставката, трансфера или износа на определени технологии за нефтената промишленост в Русия и се забранява предоставянето на свързани услуги за проучване и експлоатация на нефтени находища в дълбоки води или в Арктика или за проекти за шистов нефт в Русия, включително в нейната изключителна икономическа зона и континентален шелф. С него също така се забранява предоставянето на техническа помощ във връзка с изделията и технологиите, изброени в Общия списък на оръжията на Европейския съюз, или във връзка с доставката, производството, поддръжката и използването на такива изделия. С него се налагат и ограничения за достъпа до капиталовия пазар на някои руски финансови институции.

(3) На 21 февруари 2022 г. президентът на Руската федерация подписа указ, с който признава „независимостта и суверенитета“ на неконтролираните от

[1] ОВ L , , стр. г.

правителството зони на Донецка и Луганска област в Украйна и нарежда на руските въоръжени сили да влязат в района.

(4) С оглед на сериозността на положението на [ДАТА] Съветът прие Решение 2022/XXX/ОВППС от XX февруари 2022 г. за изменение на Решение 2014/512/ОВППС и за налагане на допълнителни ограничителни мерки, с които се забранява финансирането на Русия, нейното правителство и нейната централна банка.

(5) Поради това Регламент (ЕС) № 833/2014 следва да бъде съответно изменен,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕС) № 833/2014 се изменя, както следва:

1) В член 1, буква е) подточка iii) се заменя със следното:

„iii) всички други ценни книжа, които дават право на придобиване или продажба на такива прехвърлими ценни книжа или които водят до паричен сетълмент, определен по отношение на прехвърлими ценни книжа;“

2) Вмъква се следният член:

„ Член 5a

1. Забраняват се пряката или непряката покупка, продажба, предоставяне на инвестиционни услуги или съдействие при емитирането или друг вид търговия с прехвърлими ценни книжа и инструменти на паричния пазар, емитирани след [14 дни след датата на влизане в сила], от:

   а) Русия и нейното правителство; или

   б) Централна банка на Русия; или

   в) юридическо лице, образувание или орган, действащ от името или по указание на субект по буква б) от настоящия параграф.

2. Забранява се прякото или непрякото сключване или участие в каквито и да било договорености за отпускане на нови заеми или кредит на юридически лица, образувания или органи, посочени в параграф 1, след [датата на влизане в сила].

   Забраната не се прилага за заеми или кредит, които имат конкретна и документирана цел да предоставят финансиране за незабранен внос или износ на стоки и нефинансови услуги между Съюза и трета държава, включително разходите за стоки и услуги от друга трета държава, необходими за изпълнението на договори за износ или внос.

3. Забраната в параграф 2 не се отнася за усвоените суми или плащанията по силата на сключен преди [датата на влизане в сила] договор, стига да са спазени следните условия:

   а) всички условия за тези усвоени суми или плащания:

      i) са били договорени преди [датата на влизането в сила]; както и

ii) не са били променяни на тази дата или след това; както и

б) преди [датата на влизането в сила] в договора е бил определен падеж за пълното възстановяване на всички отпуснати средства и за прекратяването на всички ангажименти, права и задължения по договора.

В посочените в буква а) условия за усвоените суми или плащанията са включени разпоредби за продължителността на погасителния период за всяка усвоена сума или плащане, приложения лихвен процент или метода за изчисляване на лихвения процент, както и максималната сума.“

3) В член 11, параграф 1 буква а) се заменя със следното:

„а) юридическите лица, образуванията или органите, посочени в член 5, параграф 1, букви б) и в), в член 5, параграф 2, букви в) и г) и в член 5а, букви а), б) и в), или изброени в приложения III, IV, V и VI;“

4) Член 12 се заменя със следното:

„Забранява се съзнателното и преднамерено участие в дейности, чиято цел или резултат е заобикаляне на забраните в настоящия регламент, включително като се действа вместо юридическите лица, образуванията или органите, посочени в членове 5 и 5а, или като се действа в тяхна полза, като се използват изключенията по член 5, параграф 3 и член 5а, параграф 2.“

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на […] година.

За Съвета
Председател